

# NICREW

**Aquarium Water Changer**  
Instruction Manual

## CONTENTS

- Deutsch

- Français

- Español

- Italiano

## 2-in-1 Aquarium Wasserwechsel

Kiesreiniger ist ideal zum wasserwechseln und sandwaschen. Das Düsengitter verhindert das Aufsaugen von Jungfischen, Gras und Kies. Die angebrachte Düse hilft beim Reinigen von Kies, wodurch Ausscheidungen und Speisereste effektiv von Ihrem Aquarium getrennt werden, Halte das Wasser frisch.

## Teileliste

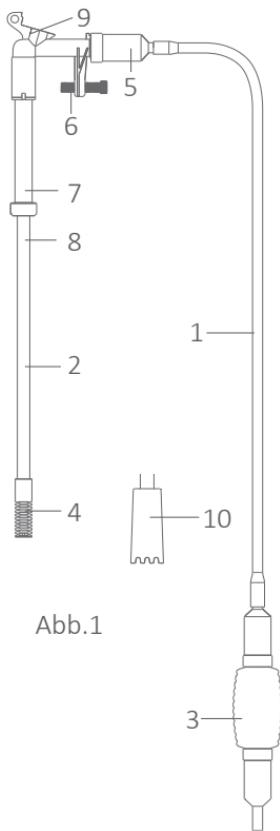


Abb.1

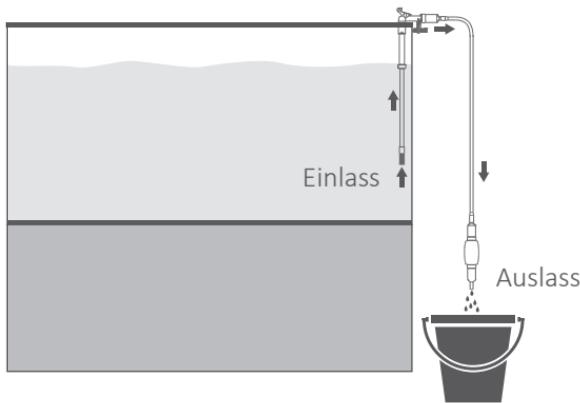
## Teileliste

- |    |                          |
|----|--------------------------|
| 1  | PVC-Rohr (155 cm)        |
| 2  | Erweiterung-Rohr (28 cm) |
| 3  | Pumpe                    |
| 4  | Düsen Netz               |
| 5  | Verbindungsstecker       |
| 6  | Schraube                 |
| 7  | Teleskoprohr             |
| 8  | Befestigungsmutter       |
| 9  | Befestigungsklemme       |
| 10 | Entenschnabel-Ansaugrohr |

## Wasserwechsler

Für die vollständige Wartung des Aquariums

Abb.2



- Schließen Sie das Einlass- und Auslassrohr an und platzieren Sie es an einem geeigneten Ort.
- Wir empfehlen, dass der Höhenunterschied zwischen dem Wassereinlass und dem Wasserabgang größer als 50 cm ist.
- Drücken Sie einige Male auf die Luft und das Wasser fließt automatisch.
- Abhängig von der Tiefe des Aquariums können Sie das Verlängerungsrohr einstellen.
- Wenn Sie das Wasser nicht mehr wechseln möchten, ziehen Sie einfach den Wassereinlass aus dem Wasser.

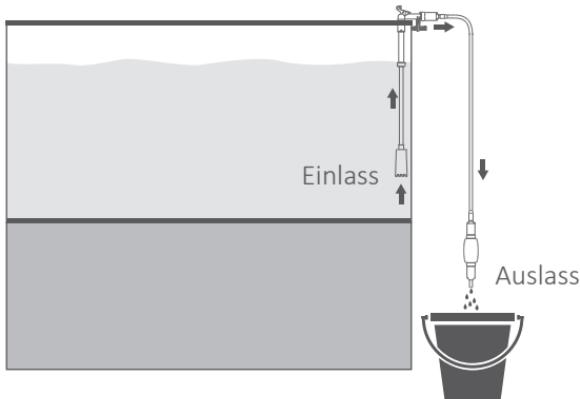
### HINWEIS:

- Es wird empfohlen, es für eine Aquarienhöhe  $\leq 60$  cm zu verwenden.
- Legen Sie das Ende des "QV" Buchstabens nach unten gegen den Eimer, wenn Sie die Pumpe verwenden, da diese in eine Richtung arbeitet.

## Kiesreiniger

Für eine schnelle Reinigung vor Ort

Abb.3



- Schließen Sie das Einlass- und Auslassrohr an. (Ersetzen Sie den Wassereinlass durch Teil 10)
- Drücken Sie einige Male auf die Luft und das Wasser fließt automatisch.
- Bewegen Sie die Düse vorsichtig am Boden des Aquariums hin und her. Während der Reinigung werden Kot und kleine Rückstände angesaugt. Wenn das Wasser trübe wird, um klar zu werden, können Sie die Saugdüse in einen neuen Bereich bewegen.
- Wenn Sie anhalten möchten, ziehen Sie einfach den Wassereinlass aus dem Wasser.

## Trübes Wasser

Es ist normal, dass Ihr Wasser nach einem Kiesvakuum "nicht so sauber" erscheint, weil alles gerührt wurde. Das Wasser ist innerhalb von 24 Stunden oder weniger klar mit guter Filtration. Wenn Sie Pflanzen im Aquarium haben, empfehlen wir Ihnen, sehr vorsichtig über den Kies zu saugen. Wenn Sie große Ornamente haben, entfernen Sie diese bitte von Zeit zu Zeit und saugen Sie sie erneut leicht ab.

## HINWEIS

- Wir empfehlen, dass Sie es jedes Mal nach der Verwendung des Produkts unter fließendem Wasser waschen.
- Wenn das Saugrohr mit zu viel Kies gefüllt ist, heben Sie das Gerät bitte vom Kies ab, um ein Verstopfen der Pumpe zu vermeiden.

## Wichtige Informationen zu WEEE

Wenn am Ende der Lebensdauer des Produkts ein Zeichen auf der Verpackung des Produkts steht, dass es nicht entsorgt oder in den Hausmüll geworfen werden darf, Entsorgen Sie das Produkt nicht, oder werfen Sie nicht in den Hausmüll.



## Garantie

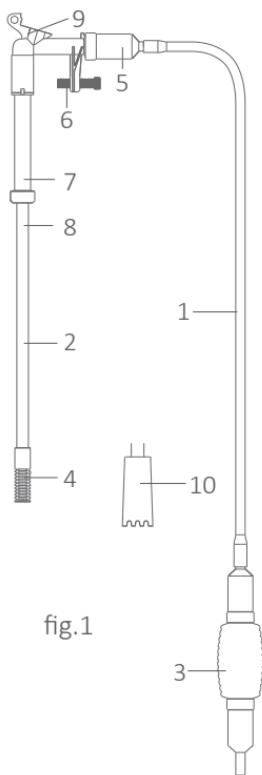
NICREW gewährt ab Kaufdatum eine einjährige beschränkte Garantie. Wenn für Ihr Produkt eine Garantie besteht und Sie Teile oder Service ersetzen müssen, kontaktieren Sie uns bitte unter [support@nicrew.com](mailto:support@nicrew.com).

Weitere Informationen finden Sie unter [www.nicrew.com](http://www.nicrew.com).

## 2 en 1 Aquarium Changeur d'Eau

Ce changeur d'eau est simple à utiliser et peut réaliser un changement d'eau rapide, et le couvercle anti-aspiration installé au fond prut empêcher l'inhalation de petits poissons et de crevettes pendant le changement d'eau. Avec sa conception intelligente 2 en 1, cet article peut fonctionne comme un aspirateur, qui peut réaliser un nettoyage rapide et facile sans siphonnage ni désordre gênant à nettoyer. Vous pouvez utiliser la tuyère d'aspiration pour aspirer l'eau sale du fond, et les particules de saleté sont efficacement capturées et éliminées de l'eau.

### Liste Des Pièces



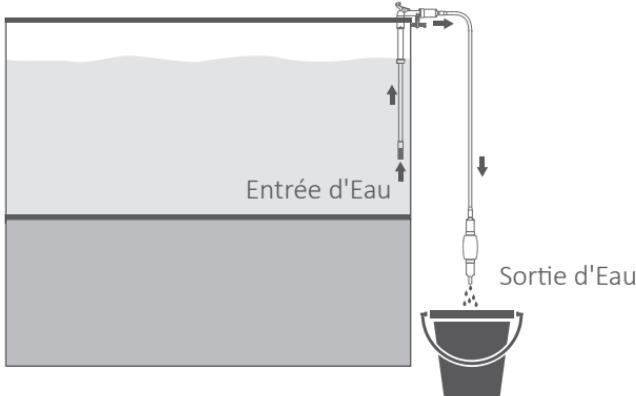
### Tliste Des Pièces

- |    |                              |
|----|------------------------------|
| 1  | Tuyau Long (155 cm)          |
| 2  | Tube d'Extension (28 cm)     |
| 3  | Pompe à Main                 |
| 4  | Couvercle Anti-Aspiration    |
| 5  | Raccord de Tuyau             |
| 6  | Vis de Fixation              |
| 7  | Raccord de Tube Télescopique |
| 8  | Écrou de Fixation            |
| 9  | Support des Tubes            |
| 10 | Tuyère d'Aspiration          |

## Changement D'eau

Pour un entretien complet de l'aquarium

fig.2



- Mettez la tête du tube immergée dans votre aquarium après avoir assemblé les pièces comme fig.1.
- Nous recommandons que la différence de hauteur entre l'entrée d'eau et la sortie d'eau soit supérieure à 50 cm.
- Pressez la pompe à main 2-3 fois et l'eau s'écoulera automatiquement.
- En fonction de la profondeur de l'aquarium, vous pouvez ajuster le tube d'extension.
- Si vous souhaitez arrêter de changer l'eau, tirez simplement l'entrée d'eau hors de l'eau

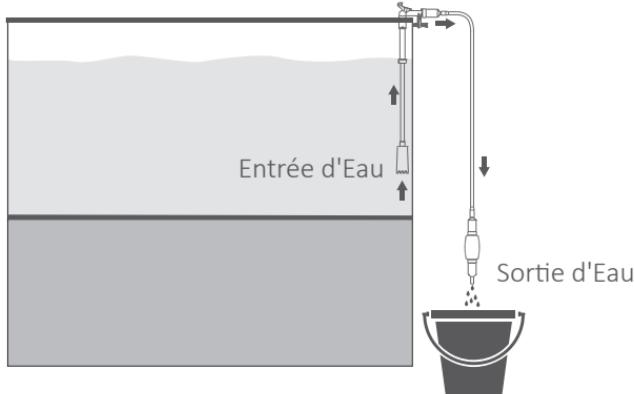
### REMARQUE :

- Il est recommandé de l'utiliser pour une hauteur d'aquarium  $\leq$  60 cm.
- La pompe à main est unidirectionnelle et l'extrémité avec le logo « QV » doit être tournée vers le bas lors de son utilisation, sinon cela ne fonctionnera pas.

## Nettoyeur De Gravier

Pour un nettoyage rapide sur place

fig.3



- Assemblez les pièces comme fig.2 (pièce10).
- Pressez la pompe à main 2-3 fois et l'eau s'écoulera.
- Déplacez doucement la tuyère d'avant en arrière le long du fond de l'aquarium. Lors du nettoyage, les excréments et les petits débris sont aspirés. Lorsque l'eau passe de trouble à claire, vous pouvez déplacer la tuyère d'aspiration vers une nouvelle zone.
- Si vous souhaitez arrêter, tirez simplement l'entrée d'eau hors de l'eau.

## Eau Trouble

Il est normal que votre eau paraisse « pas si claire » après tout a été remué. Il devrait s'éclaircir dans les 24 heures ou moins avec un bon nettoyage. Si vous avez des plantes vivantes, nous vous suggérons de passer la tuyère d'aspiration très doucement sur le dessus du gravier. Si vous avez de grands ornements, retirez-les de temps en temps et aspirez à nouveau légèrement.

## Conseils

- Nous vous recommandons de le laver sous l'eau courante chaque fois que vous utilisez le produit.
- Si la tuyère d'aspiration est remplie de trop de gravier, soulevez l'appareil du gravier pour éviter le blocage.

## Informations Importantes de WEEE

Ne pas jeter le présent produit à la poubelle. Ramenez-le à votre lieu de décharge locale.



## Conditions De Garantie

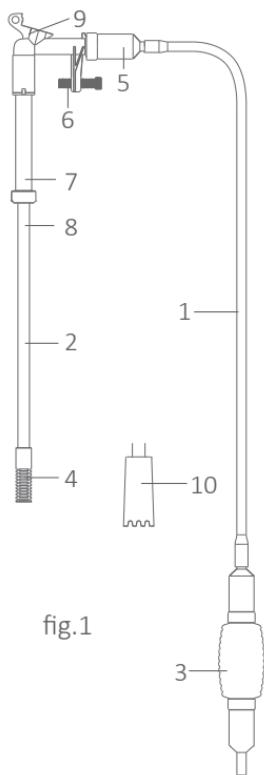
1 ans de garantie d'usine sur les vices de matériau et de fabrication. Nous rejetons toute responsabilité pour tout dommage consécutif à l'utilisation ou à l'utilisation erronée de l'appareil. Les bris de pièces de votre faute ne tombent pas sous le coup de la garantie.

Veuillez nous contacter à l'adresse suivante: [support@nicrew.com](mailto:support@nicrew.com).

## 2 en 1 Cambiador de Agua para Acuario

Este cambiador de agua es fácil de usar y puede cambiar de agua rápidamente. La cubierta antisucción instalada en la parte inferior puede evitar que peces pequeños y camarones sean aspirados por el cambiador durante el cambio de agua. Con su diseño inteligente 2 en 1, este artículo puede funcionar como un aspirador de grava, lo que hace que la limpieza sea rápida y fácil sin sifones o desorden molesto. Puede usar la boquilla de succión para succionar el agua sucia del fondo y las partículas de suciedad se capturan y eliminan eficazmente.

### Accesorios



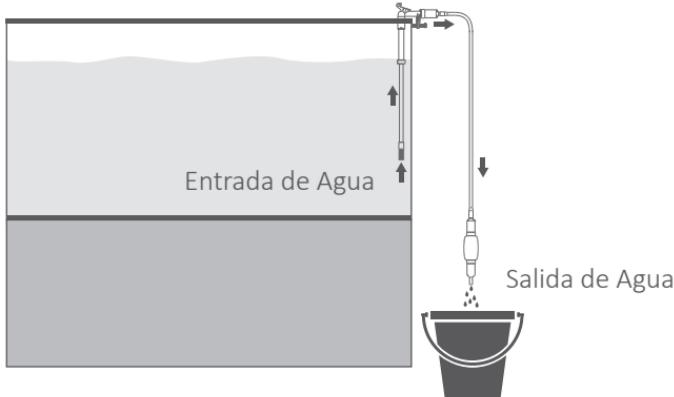
### Accesorios

- 1 Tubo Largo (155 cm)
- 2 Tubo de Extensión (28 cm)
- 3 Bomba Manual
- 4 Cubierta Antisucción
- 5 Accesorios de Tubo
- 6 Tornillo
- 7 Accesorios de Tubo Telescópico
- 8 Tuerca de Fijación
- 9 Soporte de Tubo
- 10 Boquilla de Succión

## Cambiador de Agua

Para un mantenimiento completo

fig.2



- Sumerge el cabezal del tubo en su acuario después de ensamblar las piezas como en la fig.1.
- Recomendamos que la diferencia de altura entre la entrada de agua y la salida de agua sea superior a 50 cm.
- Apriete la bomba manual 2-3 veces y el agua saldrá automáticamente.
- Dependiendo de la profundidad del acuario, puede ajustar el tubo de extensión.
- Si quiere dejar de cambiar el agua, simplemente saque la entrada de agua del agua.

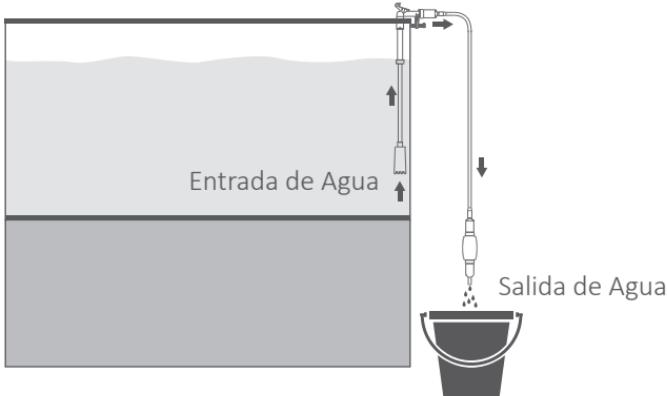
### NOTA:

- Se recomienda utilizarlo para acuarios de  $\leq 60$  cm de altura.
- La bomba de mano es unidireccional y el extremo con el logo «QV» debe estar hacia abajo cuando se usa, de lo contrario no funcionará.

## Aspirador de Grava

Para una limpieza rápida

fig.3



- Ensamble las piezas como en la fig.2 (pieza 10 de fig.1).
- Apriete la bomba manual 2-3 veces y el agua saldrá.
- Mueva suavemente la boquilla hacia adelante y hacia atrás a lo largo del fondo del acuario. Durante la limpieza, se aspiran heces y pequeños desechos. Cuando el agua se vuelve a clara, puede mover la boquilla de succión a una nueva área.
- Si quiere dejar de limpiar, simplemente saque la entrada de agua del agua.

## Agua Turbia

Después de aspirar la grava, todo se agita y es normal que el agua se vea "no muy clara". Después de una buena filtración, debería desaparecer en 24 horas o menos. Si tiene plantas acuáticas, se recomienda que succione la grava a su alrededor con mucha suavidad. Si tiene adornos grandes, retírelos y límpie la grava suavemente.

## Consejo

- Le recomendamos que lo lave con agua corriente cada vez que use el producto.
- Si la boquilla de succión está llena de demasiada grava, levántelo de la grava para evitar que se bloquee.

## Información Importante sobre WEEE

Recicle de acuerdo con las disposiciones locales para la recolección y eliminación de desechos eléctricos y electrónicos según la directiva WEEE.



## Garantía

NICREW ofrece una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. La garantía se limita al reemplazo o reembolso y no cubre la pérdida de vida del acuario, lesiones personales, pérdida de propiedad o daños derivados del uso del producto. Durante este período, garantizamos la reparación gratuita de cualquier defecto resultante de material o fabricación. Para obtener más información, visite [www.nicrew.com](http://www.nicrew.com).

## 2 In 1 Cambio D'acqua Per Acquario

Questo cambio d'acqua è semplice da usare e può ottenere un rapido cambio d'acqua, e il coperchio anti-aspirazione installato sul fondo può impedire l'inalazione di piccoli pesci e gamberetti durante il cambio d'acqua. Con il suo design intelligente 2 in 1, questo articolo può funzionare come un aspirapolvere, che può ottenere una pulizia facile e veloce senza sifonare o fastidiosi problemi da pulire. È possibile utilizzare l'ugello di aspirazione per aspirare l'acqua sporca dal fondo e le particelle di sporco vengono efficacemente catturate e rimosse dall'acqua.

### L'elenco dei Pezzi

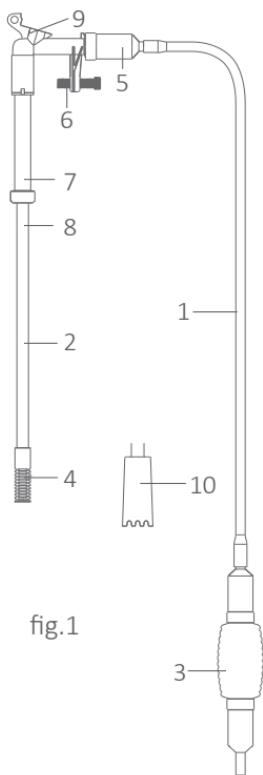


fig.1

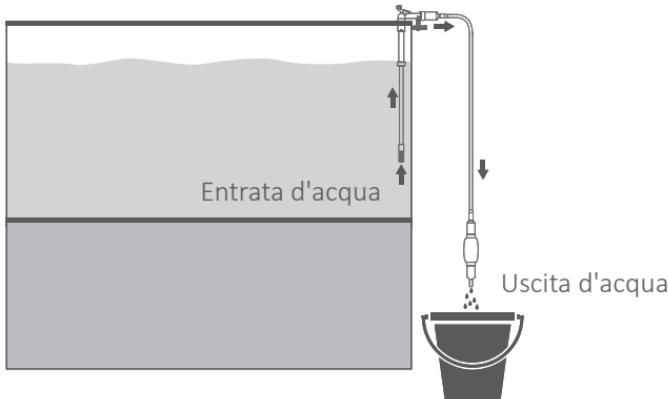
### L'elenco dei Pezzi

- |    |                               |
|----|-------------------------------|
| 1  | Tubo lungo (155 cm)           |
| 2  | Tubo di prolunga (28 cm)      |
| 3  | Pompa a mano                  |
| 4  | Coperchio anti-aspirazione    |
| 5  | Raccordo                      |
| 6  | Vite                          |
| 7  | Raccordo per tubo telescopico |
| 8  | Dado di fissaggio             |
| 9  | Supporto tubo                 |
| 10 | Ugello di aspirazione         |

## Cambio D'acqua

Al fine di dare all'acquario un migliore ambiente ecologico.

fig.2



- Metti la testa del tubo immersa nel tuo acquario dopo aver assemblato le parti come in fig.1.
- Si consiglia che la differenza di altezza tra l'ingresso dell'acqua e l'uscita dell'acqua sia maggiore di 50 cm.
- Premere la pompa a mano 2-3 volte e l'acqua uscirà automaticamente.
- A seconda della profondità dell'acquario, puoi regolare il tubo di prolunga.
- Se vuoi smettere di cambiare l'acqua, basta tirare la presa dell'acqua fuori dall'acqua.

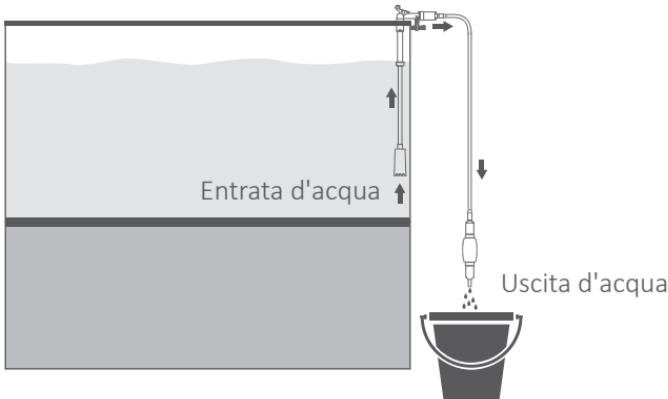
### NOTA:

- Si consiglia di utilizzarlo per altezze dell'acquario  $\leq 60$  cm.
- La pompa a mano è unidirezionale e l'estremità con il logo "QV" deve essere rivolta verso il basso quando la si utilizza, altrimenti non funzionerà.

## Nettoyeur De Gravier

Per una rapida pulizia in posizione

fig.3



- Assemblare le parti come in fig.2 (10 Pezzi).
- Premere la pompa a mano 2-3 volte e l'acqua uscirà.
- Muovi delicatamente l'ugello avanti e indietro lungo il fondo dell'acquario. Durante la pulizia, le feci e i piccoli detriti vengono aspirati. Quando l'acqua diventa torbida per diventare limpida, è possibile spostare l'ugello di aspirazione in una nuova area.
- Se vuoi fermarti, tira semplicemente la presa dell'acqua fuori dall'acqua.

## Problema Possibile

È normale che la tua acqua appaia "non così limpida" dopo che tutto è stato mescolato. Dovrebbe risolversi entro 24 ore o meno con una buona pulizia. Se hai piante vive, ti suggeriamo di far scorrere la bocchetta di aspirazione molto delicatamente sulla sommità della ghiaia. Se hai ornamenti di grandi dimensioni, togllili ogni tanto e passa di nuovo l'aspirapolvere leggermente.

## I Consigli

- Si consiglia di lavarlo sotto l'acqua corrente ogni volta che si utilizza il prodotto.
- Se l'ugello di aspirazione è riempito con troppa ghiaia, sollevare l'unità dalla ghiaia per evitare il blocco.

## Informazioni Importanti di WEEE

Non gettare questo prodotto nella spazzatura. Riportalo alla tua discarica locale.



## Garanzia

Abbiamo un anno di garanzia di fabbrica contro i difetti di materiale e lavorazione. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso o da un uso improprio del dispositivo. Le parti rotte della tua colpa non rientrano nel campo di applicazione della garanzia.

Se hai qualsiasi domanda durante l'utilizzo del prodotto, contattaci direttamente all'indirizzo: [support@nicrew.com](mailto:support@nicrew.com)

